

参 政 消 息

CANKAO XIAOXI

新华通讯社编印
内部刊物·注意保存

1982年10月

5

星 期 二

第 8671 期

苏丹决定派兵去伊拉克抗击伊朗

【路透社喀土穆十月三日电】官方的苏丹通讯社今天报道，苏丹决定派兵去同目前正在进行最新一场战斗的伊拉克部队并肩作战。伊拉克和伊朗之间的战争已经打了两年了。

该通讯社说，苏丹总统兼国防部长尼迈里今天同他的高级军事助手举行了一次紧急会议，讨论打算派往伊拉克的部队人数和携带的武器问题。

该通讯社又说：“苏丹要派兵到姐妹国伊拉克去是由于伊朗最近对伊拉克领土发动侵略。”

科尔说西德新政府将履行同苏已签订的协议

批评施密特政府忽视同美的关系，支持北约在西德部署导弹的计划

【合众国际社波恩十月三日电】科尔总理今天说，他将坚持西伯利亚天然气管道协定，但是他的政府决不会再允许德国卷入同美国的这样一种争执。

科尔在接见电视台记者时发表的一篇内容广泛的谈话中批评了施密特政府听任同美国发生“摩擦”，并且过于靠拢苏联。

他说，他将坚持在社会民主党执政的十三年中根据“东方政策”同苏联集团签订的各项协议，但是，他宣称，他将是一个持批评态度的伙伴，他将要求东德共产党政权停止枪击企图逃向西方的难民。

科尔指责施密特政府忽视同美国的关系，并举出有争议的天然气管道协定作为例子。

但是，科尔又说，由于已经签订了西德提供设备的合法合同，所以，西德还是要履行这些合同的。

他说：“但是，我们从这件事上首先应当汲取这样的教训：西方，我们欧洲经济共同体，在作出这样的决定之前应当同我们的美国朋友进行具有约束力的会谈。”

之间于一九八〇年九月爆发海湾战争以来，这里第一次发出这样的呼吁。

这家电台的主要政治评论更进一步警告伊朗，说它可能面临一场同整个阿拉伯世界的“不受任何限制”的战争，这样一场战争可能导致对海湾地区的外部干涉。

这家电台说，上周在摩洛哥开会的阿拉伯领导人已决定，一旦伊朗对伊拉克发动进一步进攻，他们就将按照阿拉伯联合防务宪章行事。

科尔说，在对美国和对东方集团的关系方面，他与施密特的大多数看法是一致的，但他暗示，他认为，施密特成了社会民主党主席、前总理勃兰特以及该党左翼的俘虏。

他说，社会民主党政政府常常采取中立立场，“同莫斯科和华盛顿保持等距离”。

他说：“我们应当让美国人知道，这里有他们的忠实朋友。”

【法新社波恩十月三

日电】西德新总理科尔今天特别提到欧洲的团结和同美国改善关系是他的政府的“主要任务”。

十月一日取代施密特担任了总理的科尔在这里接见电视台记者时说，他将努力唤起“实现欧洲团结的新的热情”，努力“同美国重新建立友好与合作的关系”。

科尔说，他支持北大西洋公约组织在一九八三年年底之前在西德部署“欧洲导弹”的计划。

《日本经济新闻》驻苏记者说 苏对施密特政府下台不会死心

【日本《日本经济新闻》十月二日报道】题：对苏联来说，西德社会民主党下台肯定是一个打击。勃兰特前总理推行“东方外交”以来，近十三年中，该党不仅是苏联开展对西方外交的帮手，而且是目前同美国拉关系的斡旋人，苏联对西德抱有很大的期望。正因为认为党的首领勃兰特和前总理施密特同苏联共产党总书记勃列日涅夫的个人关系很好，所以，苏联对该政权的下台是不会死心的。

对苏联来说，西德社会民主党下台肯定是一个打击。勃兰特前总理推行“东方外交”以来，近十三年中，该党不仅是苏联开展对西方外交的帮手，而且是目前同美国拉关系的斡旋人，苏联对西德抱有很大的期望。正因为认为党的首领勃兰特和前总理施密特同苏联共产党总书记勃列日涅夫的个人关系很好，所以，苏联对该政权的下台是不会死心的。

【路透社莫斯科十月三日电】苏联共产党报纸《真理报》今天对西德中间偏右的新政府是否合法表示怀疑，并且对它的社会和经济计划进行了尖锐批评。

《真理报》的报道是苏联关于西德领导改组的第一篇详细报道。它说，甚至在新执政党的支持者之中，也对他们是如何上台的表示怀疑。

《真理报》说，这是因为在政府改组以前不到一星期，黑森州的选举已经表明西德人“对组成波恩新联合政府的政党采取消极态度”。

《真理报》详细援引了施密特在波恩议会的告别讲话，但是只用几行的篇幅报道了基督教民主联盟新总理的讲话。

苏联官员对波恩的政治变化深表不安，但是《真理报》的文章是表明克里姆林宫不安的第一个公开迹象。

苏联把西德看成它在西方最可靠的朋友，但是官员们表明，克里姆林宫预计同这个新的中间偏右政府的关系将要冷淡得多。

【美联社莫斯科十月三日电】苏联共产党报纸强调必须保持缓和，这是今天它对保守派领导人科尔当选为西德总理作出的第一次反应。

《真理报》没有就施密特及其社会民主党人下台和他们一日在议会选举中为科尔保守一开明的联合政府所取代一事，直接发表评论。

但是《真理报》强调苏联支持缓和，它赞许地援引了施密特关于东西方关系的最后讲话，把它称之为这位社会民主党领袖的“遗产”。

说这是苏对波恩政治变化深表不安的第一个迹象

外电评苏《真理报》报道西德政府改组

哈评论

《当中东危机冷却时，联盟中的摩擦增加》

说没有欧洲盟国合作

里根的对苏制裁措施不起作用

反而进一步加剧了美国盟国的分歧

【美国《基督教科学箴言报》十月一日评论】题：当中东危机冷却下来时……，联盟中的摩擦增加了（记者：哈希）

在世界事务中，过去一周的报纸头号新闻谈的仍然主要是中东问题。然而那里的紧迫的危机的顶点显然已经过去，现在有可能看一看具有头等重要意义的另外一些问题了。

其中主要问题是北约联盟的难以对付的局面。英国外交大臣皮姆就此发表了一种令人吃惊的看法，他在离开伦敦前往纽约和华盛顿时说：“我们必须保证波兰的灾难不致成为西方的灾难。”

皮姆抵达纽约时说，西欧盟友同华盛顿讨论通往西伯利亚的天然气管道这个问题是没有任何用的，因为尚未解决的分歧是非常严重的。美国国务卿舒尔茨会见了皮姆，并

分别会见了法国和西德的高级官员，他们竟然没有讨论管道问题。事情完全陷入了僵局。

里根总统在这个问题上显然坚持自己的立场，不肯放弃对苏联的制裁，其中包括阻止建造管道的尝试，尽管华盛顿的众议院就在舒尔茨作为国务卿第一次坐下来与苏联外长葛罗米柯进行会晤的那一天，几乎通过了一项取消制裁的法案。

看来，这项法案最终可能会被通过。这一法案得到了共和党的强有力的支持，这些支持主要来自中西部，而制裁政策可能会使中西部的一些提供天然气管道设备和机械的有利可图的合同中止执行。制裁行动加重了整个美国中西部的已经很严重的失业情况。

舒尔茨—葛罗米柯会晤在两个方面来说是重要的。它恢复了华盛顿与莫斯科之间的对话。两个超级大国的外长仍能进行会晤，并一起谈上三个小时。但是，舒尔茨先生与葛罗米柯先生会谈三个小时这一事实，主要向我们说明华盛顿受到来自北约盟国的压力，而不是说明华盛顿和莫斯科之间进行有益的交易的可能性。

举行这次会晤并不是因为里根先生准备或愿意与苏联人认真地搞交易，而是因为北约盟国对美苏关系中的紧张状况感到不快。

在上面所有这些情况的背后有这样这样一个基本事实：欧洲盟国想恢复东西方缓和，它们自己在实行缓和的政策，而里根则仍然设法以实行制裁的办法向莫斯科施加压力，要它放松对波兰和阿富汗的控制。

没有欧洲盟国的合作，制裁是不可能有效的。盟国不支持这个政策。因此，制裁措施对莫斯科来说是不起作用的，但却进一步加剧了美国和盟国之间的分歧。

沙特要求伊朗响应伊拉克呼吁结束两国战争

沙特电台呼吁阿拉伯国家帮助伊拉克抵御伊朗

【美联社吉达十月三日电】沙特阿拉伯宫廷今天宣布，沙特阿拉伯已呼吁伊拉克和伊朗结束它们打了两年之久的战争，谈判一项和平解决办法。

沙特阿拉伯政府在对伊朗对伊拉克发动的最新攻势表示“深感遗憾的同时，敦促它们两国停止这场浪费（海湾）地区的潜

力、造成极大的生命财产损失的战争”。

今天发表的宫廷声明强调了伊拉克总统侯赛因想要结束战争的愿望。声明要求霍梅尼的德黑兰政府对侯赛因的这种愿望作出赞同的反应。

声明还敦促伊斯兰调解委员会重新进行旨在结束这场战争的努力。

声明还说，沙特阿拉

伯是以伊斯兰会议组织主席的身份发出上述呼吁的。伊拉克和伊朗都是该组织成员。

【美联社吉达十月三日电】沙特阿拉伯国家电台今天呼吁“所有阿拉伯国家认真迅速地采取行动”帮助伊拉克抵御伊朗的进攻，“免得为时太晚”。

这是自伊朗和伊拉克

约旦国王表示 支持伊拉克抗击伊朗进攻

【法新社安曼十月三日电】据此间报道，约旦国王侯赛因今天说，他的政府准备支持伊拉克同伊朗作战，并认为保卫伊拉克领土同保卫约旦领土同样重要。

侯赛因国王今天同他的内阁举行特别会议，讨论伊朗星期五对伊拉克发动的新攻势以及阿拉伯世界的事态发展。他说，伊朗的这次攻势将考验阿拉伯国家是否愿意贯彻前不久在摩洛哥非斯举行的阿拉伯首脑会议通过的有关支持伊拉克保卫本国领土的决议。

侯赛因国王说，约旦对伊拉克可以起到重要作用，那就是，尽一切可能支持它。

霍梅尼说 伊朗决不与伊拉克讲和

【美联社十月三日电】原电无发报地点。德黑兰电台说，霍梅尼今天拒绝与伊拉克实行停战。今天，伊朗对阿拉伯邻国伊拉克发起的第二次军事攻势的第二天。

联合国安理会十月一日同意了伊拉克提出的举行一次讨论这场战争问题的特别会议的要求，并定于四日举行讨论。霍梅尼在伊朗北部的住宅对伊朗军事学院的学生发表的一次讲话中说，即使安理会下了命令，我们也不讲和，即使全世界都这样要求，我们也不讲和。

法国民议会议长梅尔马兹谈访华观感

说法中之间存在着共同点，法国已经在经济上同中国进行合作

【法国《新经济学家》周刊九月二十七日一期访问记】题：路易·梅尔马兹说：法国与中国之间存在共同点（原编者按：路易·梅尔马兹议长向《新经济学家》周刊的记者谈了法国民议会代表团首次访华的成果。）

问：中国人象法国人一样很注重外交礼仪。作为国家的第三号人物，你本应当仅同一些与你同级的中国领导人会晤，然而，你却受到了中国最重要的三位领导人——邓小平、赵紫阳和胡耀邦的接见，其原因何在？

答：中国人知道，我去中国访问首先是为了同他们讨论政治问题。因此，我受到了这样的接待。这还很可能是因为我是共和国总统的老搭档，而且，我可以直言不讳地表达我们的想法。在阐述国家的总的政策方面，议长要比部长更自由。

问：几年来，中国放弃了闭关锁国的政策，开始实行对外开放政策。中国领导人现有哪些担心和希望呢？

答：中国领导人关心的问题是显而易见的，他们希望避免同他们的两大贸易伙伴——美国和日本建立任何排他的关系。他们还希望粉碎苏联和美国这两国的霸权主义。他们念念不忘的是要尽力摆脱任何形式的包围。因此，

他们天天都在注视着柬埔寨的事态发展。

问：法国和中国都谴责越南的军事占领，但是法国反对让中国的盟友红色高棉人参加联合政府。在这一问题上，中国难道不是在奉行扩张主义政策吗？

答：我认为，中国人更关心的是要限制他们所说的“越南小霸权主义”，而不是要占领柬埔寨。我再说一遍，他们关心的是要摆脱任何形式的包围。

问：法国现在是否可以同中国建立特殊关系？

答：法、中之间存在着共同点。弗·密特朗要奉行第三世界主义的意愿，我们的独立政策，我们建设欧洲的意愿，所有这一切，中国人都同我交换了意见。但是要使法国

获得特殊地位，我们还必须在产品质量、工艺技术和竞争力方面达到同我们的欧洲伙伴同级的水平。

问：中国被那些实业家们视为希望之乡。你认为，有朝一日中国会是一个向西方人开放的消费市场吗？

答：中国人受到其经济状况的束缚。如果按人均国民生产总值排列，中国在世界上一百六十九个国家中居于第一百三十八位。因此，它完全属于第三世界。不过，中国幅员辽阔、人口众多、蕴藏有丰富的能源，因而它拥有重要的王牌。但中国只有在别国的帮助下才能利用这些王牌。其次，为了“飞腾”，中国需要同富国合作。法国已经在同中国进行合作。法国石油公

塞内加尔《太阳报》文

《决·定·性·转·折》

说中共十二大前后开始的转折为中国开辟了新前景

【塞内加尔《太阳报》十月一日文章】题：决定性转折

在这位第三世界巨人诞生三十三周年纪念之日，最引人注目的，将是中国共产党第十二次代表大会前后开始的转折所开辟的新的前景。

这种前景是使人重新关心中国国内政策的一个因素。这些前景主要体现在政府作出的关于从现在起到二〇〇〇年中国工农业

业生产总值翻两番的决定上面。

中国领导人给自己确定这个新目标，是同四个现代化密切联系在一起的，能否达到似乎取决于行政管理机构和体制的改革。

因此，从今年初开始，中国政府就在精简国家机构的同时对行政管理机构进行了改革。国务院直属的许多部委等机构已经减少了三分之一。在经济生活中，出现了一个新情况，刚刚得到了党的第十二次代表大会政治上的确认，这就是把年轻干部接年老干部的班放在优先地位。

最近采取的这些立即可行的措施，目的在于解

决行政人员过多、官僚主义和老年政治。这些新的主张由于对外实行开放而得到了加强。在支持国家计划经济的同时，对外开放使市场经济可起到补充作用。除此以外，当局还打算继续从外国引进先进技术和资金，以便重新恢复经济的活力和加速国家的现代化。

显然，这些方针中的每一项都同以往人民中国的一些经济措施形成鲜明对照。

这样开始的转折是叫人感到不安呢，还是叫人感到欢欣鼓舞？毫无疑问，它今后必将引起人们越来越关注四分之一人类生活的这个辽阔的领土上所发生的一切情况。

委内瑞拉《宇宙报》评墨西哥财政危机

说墨债台高筑主要是由于缺乏一项切实可行的调整国际收支的政策和经济增长速度太快

【委内瑞拉《宇宙报》九月九日文章】题：墨西哥和国际金融体系

墨西哥是石油出口国中工业化水平最高、土地面积最大的国家。与其它石油出口国不同，墨西哥在达到石油大量出口时，工业和技术都已经有了巨大的发展。此外，墨西哥革命造成了一种稳定的政治制度，政府在经济政策的领导和经营方面已拥有很强的能力。

在埃切维里亚政府后期，石油出口作为一种重要的外汇新来源而出现。人们曾预计这种新财富能够加速资本积累和经济发展，结果确实如此。从一九七五年到一九八一年，墨西哥的生产几乎增加了

百分之六十，也就是说，年增长率达到了百分之八的可观数字。但是，该国没能避免外债的迅速增加。促使该国国际收支不平衡的因素主要有两个，即比索比值过高和国际利率上升。墨西哥经不住保持落后的兑换率的诱惑。在洛佩斯·波蒂略的整个执政期间，比索同美元的兑换率一直保持在二十五比一，而国内通货膨胀率已高于国际通货膨胀率。这样做使用于消费与投资的商品的进口和供应增加了。此外，这还有助于遏制通货膨胀的压力。但是，代价是，墨西哥产品（其中包括最重要的旅游业）在国际上的竞争能力被破坏了，而且国际收支

【日本《朝日新闻》文章】题：人民解放军的建设 削减兵力搞现代化（记者：田所竹彦）

时隔五年又访问了驻扎在天津市杨村的人民解放军第一九六师。

兵员总数为一万二千人，和上次参观时一样，编制仍然是三个步兵团，一个炮兵团和一个坦克团。无论是用绳索和粗竹杆敏捷地登上爬下建筑物的侦察训练，还是步枪、迫击炮打靶训练的高超本领，都同我上次访问时一样。

战士们在附近的田地上种植水稻与蔬菜，甚至连猪肉、豆酱、酱油也能自给，这种屯田式的做法也未改变。我品尝了战士们制做的豆腐、豆浆、玉米饼等，非常好吃，和北京市内的速溶式豆浆相比，这里直接用大豆做成的豆浆具有其本来的豆香味。

陆军的服役期是三年，所以，战士几乎都已换了。但是，战士们的皮肤同样都晒得黑黑的，看上去很健康。

中国领导机构仍在加紧搞军队现代化。

去年九月，在河北省张家口地区举行了大演习。演习结束时，邓小平指出了“建设一支现代化、正规化的革命军队”的必要性。领导人的打算

是，今后一、二年内，将兵力削减，裁去冗员，将这部分开支用来搞装备现代化和编成相应的部队。不言而喻，对中国来说，最大的假想敌国是苏联。中国有这样的考虑：为了遏制“与苏联串通一气对抗中国”的越南，为了在同近邻各国的关系上也不要招致预想不到的损失，最好的办法还是保持强大的遏制力量。上次张家口演习中所显示出来的常规战力现代化，继一九八〇年洲际弹道导弹全程试验之后于去年九月用同一枚火箭发射多个卫星，其主要目的也在这里。在军事方面，“别人有的，我们也要有”，这是中国的愿望。当我向军队的有关人士问起中国的国防政策时，他强调说，现在我们仍然根据“人不犯我，我不犯人，人若犯我，我必犯人”的原则行事，只有能防御和遏制才能获得安全。

埃菲社评我各省市开始经营首饰业务

【埃菲社北京九月十一日电】（记者：赫·伊格格拉斯）在最近十天内，中国将有三十一家首饰店开张营业。不仅外国人，而且本国人也会光顾这些首饰店。

这些首饰店将设在各省省会和旅游胜地。在文化大革命中，一

切都被扣上了“资产阶级”的帽子，但是，民主终于进入了这个“中央帝国”。中国人又时兴鲜艳夺目的服装了。政府现在有钱把棉布染成五颜六色，这样的棉布和闪闪发光的现代纤维布，使中国人穿上了入时的服装，面目一新。

全世界提供的贷款总共仅为二万亿美元。美国银行同拉美这三个最大债务国有很深的债务关系。美国九家主要银行向巴西、墨西哥和阿根廷提供的贷款额已经超过了这九家银行本身所拥有的资金。根据这些指数，人们完全能明白墨西哥的困难为何会引起骚动。但是，国际金融问题不只是一些发展中国家所遭受的挫折，而且把工业化国家本身也卷了进去。美国佩恩·斯考尔公司的倒闭和工业化世界各大企业与银行所遇到的困难表明，世界经济不能继续靠那种降低生产和贸易水平与提高利率的政策运转下去了。在生产和就业水平低的情况下，资金从商品和劳务的生产者向金融部门转移，造成了越来越难以忍受的紧张局势。因此，墨西哥的形势是一场席卷整个国际经济体系的危机的最新的尖锐表现。

再访中国人民解放军第一九六师
《朝日新闻》记者说中国正加紧进行军队现代化

委内瑞拉采取措施增加货币储备

【美联社加拉加斯九月二十七日电】委内瑞拉政府今天命令所有国营企业，包括赚钱的石油业，把海外收入存款交给委内瑞拉中央银行，这个行动是为了加强该国的财政。

这个措施是委内瑞拉财政部、计划部和新闻部联合宣布的，它将使中央银行担当掌管所有公有部门的收入的角色。公有部门的收入占委内瑞拉收入的将近百分之百。

委内瑞拉计划部长说，这个决定将大大增加该国的货币储备，该国的货币储备在上周为八十亿美元，现在将增至一百五十亿到一百六十亿美元。

财政部代理部长埃尔南·路易斯·索里亚诺在谈到目前的世界经济形势和某些发展中国家的货币问题时说，“把国际储备交给中央银行掌管是必要的和可取的。”

索里亚诺说，这个措施将有助于盛产石油的委内瑞拉保护已存入各国际中心的“该国的流动储备”。

政府人士估计，委内瑞拉海外储备总共为七十亿到八十亿美元。据认为大部分钱存在欧洲和美国的银行里。

索里亚诺说，“在将来，中央银行同财政部和委内瑞拉投资基金会一道将保证以最大的安全、盈利和清偿能力处理国际储备金。”

金里亚诺说，这个措施将加强委内瑞拉在其国际储备交易中的特权地位和将保证履行该国的国际义务。这个决定同上周采取的另一个措施有联系，上周的措施是政府选择重新估价它的黄金储备。在重新估价后，委内瑞拉黄金的价值从五亿美元增至三十五亿美元。在重估之前，委内瑞拉货币储备一直是下降的。从一九八一年十二月到一九八二年六月，储备减少了二十五亿美元，降到五十亿美元多一点。

委内瑞拉的海外财产大部分是委内瑞拉石油公司挣得的资金。

【日本《劳动新闻》八月二十五日、九月五日和九月十五日连载报道】题：访问民主柬埔寨——联合政府成立以后的解放区（记者：浅利俊明）

对我来说，因为是头一次访问民主柬埔寨，所以看到的事物都很新鲜。据从前到这里参观过的人介绍说，随着军事和政治形势的好转，居住在解放区的柬埔寨人民的生活也在提高，逐步安定下来。

新建的村庄一个接一个地出现了，给我们留下了深刻的印象。

据说，最近有大约八千名柬埔寨人从难民营返回了解放区。在当地两个男人利用三天时间便可以盖一座房子，也让我们观看了几名木匠做工情况。

在穿过香蕉林和木瓜地时，我们被告知，不久之前粮食还很匮乏，人们不得不采食尚未成熟的青香蕉和木瓜。

我们骑大象访问了一个村庄，看到在一座房子前摆放着许多水果筐、手镯、戒指等手工艺品，所用材料是一种类似竹子的东西，人们还劝我们买一点这些土特产品。这些物品在当地还是很珍贵的，但是看到人们花费许多功夫来制作这些“奢侈品”，从而使人感到村民们的生活确实是安定下来了。

有七、八百名村民参加了为我们举行的欢迎大会，一名女村长发表了热情洋溢的讲话，群众则报以热烈的掌声。

在这种热烈欢迎的气氛中，我们每到一处都亲眼看到了柬埔寨人民在斗争中前进的情景。同时，也看到了由于越南的侵略而造成的悲惨状况。

在参观一所医院（其实不过是一间小木房）时，我们见到了几名患严重疟疾病的人。

手术室的设备相当简陋。今年春天，瑞典的救援组织捐赠了一台X光透视机，由于电源解决不了，一直无法使用，据说最近才利用起来。

我们还看到过一些在战斗中负伤而失去腿脚的战士，他们情绪都很好。

越南的侵略给柬埔寨人民造成了多么残酷的损害啊！悲愤的激流立刻

充满了我们的胸膛。

在三天两夜的访问中，民柬方面对我们给予了特殊的关怀和照顾。

我们骑着大象穿过丛林到村庄去参观访问，因为是有生第一次骑大象，所以很高兴。在当地，从后方向前线运送粮食和武器弹药时，大象是唯一重要的交通工具。

我们在行走途中发现，不仅前后有陪同人员，至少还有三倍于我们的战士们在周围的丛林中行走，以便保护我们的安全。除此而外，在饮食和住宿方面主人世花费了很大精力。

给我们提供了丰盛的饭菜，每餐都有饮料和甜食，在各个住处还让我们睡上了铺有洁净床单的铺位。茶、清凉饮料和香烟也都没有缺少过，真可以说是“无微不至”了。但是我们的心情却很平静，原因是我们在前面已经介绍过，就是我们看到解放区人民的生活状况仍很艰苦。为此，我们一行人中有人建议，参观访问中的食宿费用应当由我们自己全额支付，我表示完全赞同。

三年来，越南的侵略使许许多多的人背井离乡，甚至牺牲了生命。对我们这些来访的客人的细致和热情的接待，表明柬埔寨人对胜利充满了信心，也显示他们有能力产生这种必胜无疑的信念。

我们只住了两个晚上。清晨六时左右听到了射击的声音。一打听，原来是向一股越军发起了攻击，而且战斗进行得相当顺利。这一切都使人强烈地感到：“这样一些人是绝对不会失败的！”

同三天前到达时一样，我们结束了访问后又在同一个地方，与前来欢送的干部和战士们一一惜别。虽然在一起渡过的时间十分短暂，但总让人感到我们彼此之间已经是多年的老朋友了。在登上临行的卡车之前，我对一名干部说：“让我们在和平的金边或者吴哥窟再次见面吧！”他紧握着我的手回答说：“希望这一天早日到来！”至今，这一情景仍历历在目。

返回曼谷的卡车开动了，望着向我们频频挥手的民主柬埔寨的干部和战士的身影，脑海中浮现的信念是：“他们一定会胜利，而且必然要胜利！”

【希腊《每日新闻》九月二日文章】题：新式电子自动售货机

英国一家公司最近向市场投放了一种经过改进的自动售货机。这种ST-4型售货机的外形和这家公司以前生产的同类产品几乎完全一样，但是，

可以借玩具的服务部

【苏联《农村生活》八月二十四日报道】在丹麦的哥本哈根开办了一个专门的服务部，凡是四至十四岁的孩子，在申请会员证之后，就象在图书馆里一样，把他们在家里挑选的玩具带回家一个星期。如果完整无损地送还，就在他的卡片上打上一个圆点，一旦达到二十个圆点，就对孩子进行奖励——赠送一个玩具。

访问民主柬埔寨——一区一闻

本报记者 浅利俊明

新式电子自动售货机

由于机器内部安装了微型电脑，从而大大提高了工作效率。

售货机中的电脑共储存在三十三种信息，能同时出售咖啡、茶、羹汤、软饮料和冰镇水等饮料。微型电脑能根据行情变化，一天内六次自动变换售货价格。售货机在晚上

自动关闭，早上自动开机售货，从而节约了电能。售货机还安装有自动清洗装置，每天对管道等部件清洗一次。

如果售货机发生故障，维修人员可以借助微型电脑，迅速确定发生故障的部位，进行修理或更换有关部件。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

路透社报道意大利军队情况

意大利政界和舆论界说士兵是些老爷兵，要求改革部队的训练制度

【路透社罗马九月四日电】由于意大利武装部队犯了一系列令人难堪的大错误，意大利政治家们对此很气愤，要求改革部队的训练制度，他们批评这种制度把士兵培养成了老爷兵。

最近，红色旅城市游击队从一支陆军巡逻队手中夺走了武器而这些士兵没有向他们开一枪，这是今年以来第三次发生这类事件。这使要求改革部队训练制度的问题更为突出了。

上月早些时候，意大利派去参加驻黎巴嫩多国部队的人员刚离开港口几小时就在公海上遇到了技术操作方面的严重问题。

无论是左派还是右派的政治家现在都在敦促研究制定一项改革方案，他们说，这项改革方案应把重点放在训练有素的职业军官和技术兵上，而不是放在意大利武装部队中的新兵身上。

根据意大利宪法，男公民必须接受至少一年的基本军事训练，他们的应

征年龄一般为二十岁，但如有学习方面的原因可推迟至二十七岁。

拥有二十五万人的陆军中有十万名职业官兵和十五万名应征入伍的新兵。

人们第一次感到意大利陆军在装备、训练和态度上都不太行是在一九八〇年。那一年，这支军队把一项救济意大利南部地震灾区群众的工作搞得很糟糕。

最近，红色旅在萨莱诺袭击了两辆军车，这是这个左翼城市游击组织在两年时间里第五次抢劫军事装备而本身却没有遭到任何损失。

在今年早些时候发生两起袭击兵营事件以后，军方调查人员发现，值岗的新兵在事件发生时睡着了，有一次，甚至报警器响了值岗人员也不予理睬。

更令人难堪的是运送部队去贝鲁特的“格拉多号”运兵船——船上的五百零三人中有一半是自愿入伍的新兵——的一个螺旋桨出了故障。

【蒙古《真理报》八月二十二日报道】乌兰巴托新机场设计方案已由苏联专家完成。新机场将在旧机场上建造。

新机场建成后，每年的旅客运输量将增加到八十万人次（其中国内航线六十四万人次）。在设计新机场方案时，遵循的原则是，分别地为来往旅客服务。到达的旅客通过第一层楼行李进入市区。机场的第二层楼办理托运行李和旅客上飞机事宜。旅客到达后乘坐公共汽车通过与进入首都的主要公路相连的宽面斜坡公路到达

△ △

微型电脑还能随时把售货机的工作情况告诉店主，这些情况包括出售了多少东西和进款数目。这种售货机的生产商坚持认为，由于实现了高度自动化，这种机器变得非常经济实用。

据统计，使用这种自动售货机能节约百分之六十的人力，百分之二十的维修费用，百分之五的电能，和百分之九十的劳动强度。

艾菲尔铁塔第一层重新开放

【塔斯社巴黎九月二十四日电】艾菲尔铁塔变轻了。关闭二十一个月之久的著名艾菲尔铁塔的第一层今天重新向游客开放。当时，工程师们经过对铁塔塔架的金属支

些将大大节约旅客的时间。机场办事处设在机场主楼中央。民航局设在第四层。完整的综合性的机场设计方案是将艺术建筑的民族传统与现代化的要求结合在一起的。

【美联社伦敦九月二十七日电】由于“持续不断的世界性经济衰退”，国营英国航空公司今天宣布，将在明年春季前取消它的另外十七条国际国内航线的业务，并关闭七个国外办事处。

英国航空公司预料将在下个月宣布它的四亿英镑的年亏损额，它希望通过新的削减来节省大约一千七百万英镑的开支。今年七月，该公司宣布计划解雇七千名工人，从而使它的人员总数在明年三月时裁减到三万五千人。而在三年前人员达到高峰时，它共有五万九千名工作人员。

这次取消的航线是：伦敦希思罗——埃德蒙顿、卡尔加里、大马士革和因弗内斯；伦敦盖特威克——新奥尔良、迪塞尔多夫、阿利坎特、法鲁和帕尔马，曼彻斯特——多伦多、苏黎世、马耳他、日内瓦、塞浦路斯和爱丁堡；伯明翰——哥本哈根以及爱丁堡——阿伯丁。

将要关闭的是英国航空公司设在新奥尔良、坎德蒙顿、卡尔加里、大马士革、阿利坎特、法鲁和帕尔马的办事处。

英国航空公司取消十七条航线

关闭七个国外办事处

艾菲尔铁塔第一层重新开放

艾菲尔铁塔第一层重新开放

艾菲尔铁塔第一层重新开放

艾菲尔铁塔第一层重新开放

艾菲尔铁塔第一层重新开放

艾菲尔铁塔第一层重新开放

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

【塔斯社莫斯科八月十六日电】题：生长在花园里的人参。白俄罗斯退休金领取者鲍里谢维奇在自己宅院旁的园地里培植人参，进行了十三年认真而辛勤的劳动。今天，他的人参培植园已成为全苏最好的人参培植园之一。在占地仅为百分之三公亩的二十个畦里，每一畦生长着约两千棵参龄达到十年的人参。这些人参每棵的根茎已达三百三十克的少有重量，而野生人参要长到这样的重量需数百年。鲍里谢维奇已开始将自己培植的人参移植到明斯克省的森林里。

美刊文章《苏联面临重大的转折点》

原文提要：苏联为一些关键性的重大问题和要求在政治、经济、工业、军事、社会方面作重大改革的压力所困扰

【美国《化学和工程消息》周刊八月二日文章】题：苏联面临重大的转折点

苏联现在正处在它历史上的一个重大的转折点，可以与二十年代列宁逝世后的时期和五十年代斯大林逝世后的时期相比拟。

据一批专家说，苏联确实面临着关键性的重大问题的抉择，和要求进行重大改革的压力，这几乎涉及每个方面——政治、经济、工业、军事、能源、人口统计、技术、知识分子和社会等方面。这批专家正在准备一篇关于将决定今后十年苏联政策的各种趋向和发展的报告。

这项研究报告是乔治城大学的战略和国际研究中心组织的，由印第安纳大学的伯恩斯主持。六个私人研究所和二十所大学

研究苏联和东欧问题的专家为此聚会一堂。三十四名与会者来自美国，一名与会者来自英国。这项研究包括七个学科，预定在明年春天以前发表其研究成果。

这批专家中的成员上月在华盛顿的两次公开会议上和对《化学和工程消息》记者的若干次谈话中，概述了他们迄今所得出的结论。

哥伦比亚大学的比亚勒指出，在政治舞台上，在今后几年里，苏联不仅必须更换勃列日涅夫主席，而且还得更换整个核心领导集团，他们也都有很大，在一起工作了很长时间。

勃列日涅夫集团留下议事日程上的一大堆问题未解决，其中许多问题从质量上说不同于过去遇到过的任何问题。

伯克利加利福尼亚大

学的布雷斯劳尔指出，在已经展开的争夺继承权的斗争中，势必要求选择一位强有力的领导人，如前克格勃头子安德罗波夫那样的人来使国家。特别是经济再运转起来，也许还提出一些大胆的改革建议。

然而，许多官员也许宁可要一个少来变革而多顺从集体领导的人物，如政治局委员契尔年科。

苏联的经济和工业问题可能成为继承斗争的中心问题。长期存在危机的一个方面是农业和伴随其发生的严重缺粮情况（连续四年歉收使缺粮问题变得更加严重了）。

比亚勒指出，总的来说，苏联经济的国民生产总值的年增长率一度很高，达百分之五至六，现已大大下降，一九八一年国民生产总值只增长了百分之二。由于经济停滞不前，生活水平也在下降。

因此，苏联当局正在使他们得到群众支持和合法地位的主要来源之一有失去的危险，这就是使他们丧失履行关于提高生活水平的诺言的能力。

使事情变得更加困难的是，人口统计方面的问题。人口增长速度大大减慢了，造成劳动力的缺乏。而且，居多数的俄罗斯民族的出生率已下降，到二〇〇〇年时，他们在苏联人口中所占的比例大概将不到一半。

据比亚勒和洛杉矶加

利福尼亚大学的科尔邦斯基说，苏联的东欧“帝国”的衰落还将在八十年代给苏联造成许多问题。比亚勒认为，对苏联人来说，东欧已从经济和军事上的一个有利条件变成一个越来越大的经济上的包袱，而且还将成为一个军事上的包袱。

比亚勒指出，目前苏联经济困难的一个基本特点是，过去，苏联拥有“一种动员经济”，靠投入大量资本、劳力、资源和土地来增加产量。现在，这不再可能做到了，因而苏联人必须从一种粗放发展的经济转入一种集约发展的经济——例如，集中力量推广技术和提高生产率。印第安纳大学的经济学家坎贝尔解释说，苏联经济增长速度减慢的一个主要结果是，三大用户——消费者消费、工业投资和军事发展——之间由于比较有限的资源的分配问题而产生冲突。从五十年代直到最近几年，苏联人使这三个方面都一直保持了相当大的增长速度。但是现在，他们得作出抉择：要削减哪一方面——是大炮，还是黄油。

迄今，至少大炮一直保持了最优先的位置，军事开支继续保持其历史上的最高增长速度，年增长率达百分之四——占全部经济产量的百分之十四至十六。这就牺牲了投资和消费者的生活水平。

苏联人将怎样解决他们所有这些问题呢？比亚勒和拉皮德斯认为，苏联人可能进一步采取极权性的社会控制措施。但是他们不会恢复斯大林时代那种对群众的恐怖统治。

【本刊讯】布宜诺斯艾利斯十月三日消息：中国男子排球队，今天在这里举行锦标赛预赛的最后一场比赛中，以三比〇击败南朝鲜队（比分是十五比十二、十五比六和十五比四），获得第五组小组第一名，为在复赛争取前四名打下基础。

在这以前，中国队和南朝鲜队都曾分别战胜法国队和芬兰队，以两战两胜的成绩取得复赛权。由于预赛成绩要带到复赛去，这一场比赛的胜负，对争取半决赛权有重要意义，因此，两个队都要力争取胜。

中国队同南朝鲜队曾数度交锋，有胜有负，实力相当。今天比赛一开始，就争夺得相当激烈，中国队先以二比〇领先，南朝鲜队追到二平，接着比分交替上升，双方又打到四平。南朝鲜队此时一传到位率较高，能够组织反攻；但中国队发挥快攻的威力，使比分不断上升，从七比五以后，连得五分。打到十三比六，中国队眼看就要取得胜利，而南朝鲜队阵脚不乱，继续应战，反复争夺发球权，把比分追到九比十三。中国队再次以十四比九领先，南朝鲜队又得三分，最后中国队拦网成功，以十五比十二获胜。

第二局南朝鲜队先得两分，中国队追平以后，发挥快速多变的战术，使对方失误较多而频频得分，以十一比四遥遥领先，南朝鲜队虽扳回两分，仍以六比十五败北。

中国队连胜两局以后，在关键的第三局越打越好，越打越顺利，比分一直领先，八比二、十二比三、最终以十五比四的悬殊比分轻取这一局。

今天中国队同南朝鲜队之战，是一场以快对快，以多变对多变的比赛。由于中国队发挥了快速多变的特长，破坏了对方的拦网，同时全体队员团结协作，冷静、耐心地对待这一场比赛，技术发挥较好。今天比赛场上坐了许多南朝鲜人，他们摇旗呼喊，不断为南朝鲜队打气；南朝鲜队教练在比赛进行中，多次请求暂停，向队员作新的部署，但在中国队的凌厉攻势下，始终无法挽回败局。

中国男排三比〇击败南朝鲜队获小组第一名 预赛成绩将带人复赛，为争取前四名打下基础

苏在新销售年度里首次向美购买玉米

【合众国际社华盛顿九月二十八日电】农业部次布洛克说，苏联今天从美国购买七十五万吨玉米。

这是它在新销售年度的第一次采购。

布洛克指出，苏联人上次大批量采购粮食是在今年三月。他说，“我们高兴地看到，他们又回到

市场来了。他们大规模地进入市场。”

布洛克说，这批粮食将于今年十月至十二月交付。

这笔交易是美苏粮食销售协定第七年中第一批记录下来的交付。这个协定规定从十月一日开始的一年内，美国至少将向莫斯科出口六百万吨粮食。

多国部队在贝鲁特及其郊区部署情况

【法新社贝鲁特十月二日电】美、法、意多国部队在到达贝鲁特四十八小时后，已于今天在贝鲁特及其郊区部署就绪。

一千二百名美国海军陆战队现在被部署在国际机场的东边和南边，指挥这支部队的是米德上校，他的总部是设在贝鲁特南边的首都国际机场。他们的部署线通过哈达斯、希马村、舒埃法特、哈勒迪、科科迪和乌扎伊。

海军陆战队原则上将应部署到更东边一些。

美国第六舰队的数艘军舰，其中有“关岛号”直升机母舰，停泊在黎巴嫩海岸的海面上。水陆两用车辆和直升飞机，在美国海军的这些军舰和沿着机场向西伸展的海滩之间不停地来来往往。

一千六百五十七名法国伞兵是由格朗热空军准将指挥的，总部设在贝鲁特西区法国大使旧寓所的松树区。他们的阵地分布在贝鲁特西区和东区一部分都有，几乎整个贝鲁特都有。

第三海军陆战队伞兵空降团控制着贝鲁特西区的西部和南部，它的总部设在离海岸不远的“沙丘别墅”。

第八海军陆战队伞兵空降团负责控制贝鲁特西区的东部和贝鲁特东区的一部分，它的总部设在贝鲁特东区的著名运动场、离塔巴里斯广场不远。

一千名意大利部队部署在北边和南边，北边跟法国部队相衔接，南边跟美国部队相衔接。他们是由安乔尼上校指挥的。安乔尼上校把他的总部设在前意大利使馆里，离机场的圆形广场不远。他们向东运动不超过旧分界线或哈达斯马路。

同美国海军陆战队队员不同的是，法国人和意大利人要直接接触居民，他们日夜都徒步或乘吉普车进行巡逻。

应黎巴嫩当局的请求，法国人和意大利人还打扫场地，清除地雷，或寻找爆炸物、陷阱或藏物处。



指一弹

说明：图上方的日文为“贝京总理”。（原载日本《朝日新闻》）

这次暗杀活动的凶手国家社会党今天否认了它的成员希特勒·杰马耶勒的消息。但是，叙利亚国家社会党领导人伊纳姆·拉阿德说，沙图尼是起爆炸事件的成员。他的党认为这是黎巴嫩全体人民对黎巴嫩国家社会党的暗杀活动。叙利亚国家社会党准备帮助黎巴嫩警方设法查清

黎左翼叙利亚国家社会党予以否认

【法新社贝鲁特十月二日电】黎巴嫩左翼叙利亚国家社会党今天否认了它的成员希特勒·杰马耶勒的消息。但是，叙利亚国家社会党领导人伊纳姆·拉阿德说，沙图尼是起爆炸事件的成员。他的党认为这是黎巴嫩全体人民对黎巴嫩国家社会党的暗杀活动。叙利亚国家社会党准备帮助黎巴嫩警方设法查清

【法新社贝鲁特十月二日电】当地一家通讯社报道，那个被拘留的同当选总统贝希尔·杰马耶勒被暗杀的黎巴嫩政党的成员。杰马耶勒家族的长枪党操纵的黎巴嫩之声广播电台宣布，这个人是为巴勒斯坦和叙利亚情报网效力的。该广播电台以及同长枪党有密切联系的中央新闻局都指出他叫沙图尼。

【法新社海牙九月二十五日电】由于社会党和在野的保守党在是否部署导弹和如何使用公共开支问题上陷于僵局，社会党组织新政府的努力受到了阻碍。使荷兰陷于一场政治危机。社会党在议会选举获胜后，贝娅特丽克丝女王指定该党组织新政府，但同基民盟和自由党的意见分歧，妨碍了新的联合政府的组成。

荷兰社会党组阁受挫

美军事代表团抵贝鲁特 研究黎军武器装备需要

【法新社贝鲁特十月二日电】黎巴嫩官方电台宣布，一个由十三名军官组成的美国军事代表团到达贝鲁特，“研究黎巴嫩军队的武器和军事装备需要”。

黎巴嫩军队的装备绝大部分来自西方国家（主要是美国、法国、英国和西德）。

近年来，黎巴嫩从美

国得到了一亿二千万美元的各种军事装备。另外，最近几天，美国还无偿地向黎巴嫩提供了二十辆装甲运兵车，一百一十三辆卡车和其它一些军事装备。

电台强调指出，黎巴嫩和美国的这种军事合作的进一步加强，是发生在美国国防部长温伯格去年八月访问了黎巴嫩之后。

美刊文章《苏联面临重大的转折点》

原文提要：苏联为一些关键性的重大问题和要求在政治、经济、工业、军事、社会方面作重大改革的压力所困扰

【美国《化学和工程消息》周刊八月二日文章】题：苏联面临重大的转折点

苏联现在正处在它历史上的一个重大的转折点，可以与二十年代列宁逝世后的时期和五十年代斯大林逝世后的时期相比拟。

据一批专家说，苏联确实面临着关键性的重大问题的抉择，和要求进行重大改革的压力，这几乎涉及每个方面——政治、经济、工业、军事、能源、人口统计、技术、知识分子和社会等方面。这批专家正在准备一篇关于将决定今后十年苏联政策的各种趋向和发展的报告。

这项研究报告是乔治城大学的战略和国际研究中心组织的，由印第安纳大学的伯恩斯主持。六个私人研究所和二十所大学

研究苏联和东欧问题的专家为此聚会一堂。三十四名与会者来自美国，一名与会者来自英国。这项研究包括七个学科，预定在明年春天以前发表其研究成果。

这批专家中的成员上月在华盛顿的两次公开会议上和对《化学和工程消息》记者的若干次谈话中，概述了他们迄今所得出的结论。

哥伦比亚大学的比亚勒指出，在政治舞台上，在今后几年里，苏联不仅必须更换勃列日涅夫主席，而且还得更换整个核心领导集团，他们也都有很大，在一起工作了很长时间。

勃列日涅夫集团留下议事日程上的一大堆问题未解决，其中许多问题从质量上说不同于过去遇到过的任何问题。

伯克利加利福尼亚大

学的布雷斯劳尔指出，在已经展开的争夺继承权的斗争中，势必要求选择一位强有力的领导人，如前克格勃头子安德罗波夫那样的人来使国家。特别是经济再运转起来，也许还提出一些大胆的改革建议。

然而，许多官员也许宁可要一个少来变革而多顺从集体领导的人物，如政治局委员契尔年科。

苏联的经济和工业问题可能成为继承斗争的中心问题。长期存在危机的一个方面是农业和伴随其发生的严重缺粮情况（连续四年歉收使缺粮问题变得更加严重了）。

比亚勒指出，总的来说，苏联经济的国民生产总值的年增长率一度很高，达百分之五至六，现已大大下降，一九八一年国民生产总值只增长了百分之二。由于经济停滞不前，生活水平也在下降。

因此，苏联当局正在使他们得到群众支持和合法地位的主要来源之一有失去的危险，这就是使他们丧失履行关于提高生活水平的诺言的能力。

使事情变得更加困难的是，人口统计方面的问题。人口增长速度大大减慢了，造成劳动力的缺乏。而且，居多数的俄罗斯民族的出生率已下降，到二〇〇〇年时，他们在苏联人口中所占的比例大概将不到一半。

据比亚勒和洛杉矶加

利福尼亚大学的科尔邦斯基说，苏联的东欧“帝国”的衰落还将在八十年代给苏联造成许多问题。比亚勒认为，对苏联人来说，东欧已从经济和军事上的一个有利条件变成一个越来越大的经济上的包袱，而且还将成为一个军事上的包袱。

比亚勒指出，目前苏联经济困难的一个基本特点是，过去，苏联拥有“一种动员经济”，靠投入大量资本、劳力、资源和土地来增加产量。现在，这不再可能做到了，因而苏联人必须从一种粗放发展的经济转入一种集约发展的经济——例如，集中力量推广技术和提高生产率。印第安纳大学的经济学家坎贝尔解释说，苏联经济增长速度减慢的一个主要结果是，三大用户——消费者消费、工业投资和军事发展——之间由于比较有限的资源的分配问题而产生冲突。从五十年代直到最近几年，苏联人使这三个方面都一直保持了相当大的增长速度。但是现在，他们得作出抉择：要削减哪一方面——是大炮，还是黄油。

迄今，至少大炮一直保持了最优先的位置，军事开支继续保持其历史上的最高增长速度，年增长率达百分之四——占全部经济产量的百分之十四至十六。这就牺牲了投资和消费者的生活水平。

苏联人将怎样解决他们所有这些问题呢？比亚勒和拉皮德斯认为，苏联人可能进一步采取极权性的社会控制措施。但是他们不会恢复斯大林时代那种对群众的恐怖统治。

【本刊讯】布宜诺斯艾利斯十月三日消息：中国男子排球队，今天在这里举行锦标赛预赛的最后一场比赛中，以三比〇击败南朝鲜队（比分是十五比十二、十五比六和十五比四），获得第五组小组第一名，为在复赛中争取前四名打下基础。

在这以前，中国队和南朝鲜队都曾分别战胜法国队和芬兰队，以两战两胜的成绩取得复赛权。由于预赛成绩要带到复赛去，这一场比赛的胜负，对争取半决赛权有重要意义，因此，两个队都要力争取胜。

中国队同南朝鲜队曾数度交锋，有胜有负，实力相当。今天比赛一开始，就争夺得相当激烈，中国队先以二比〇领先，南朝鲜队追到二平，接着比分交替上升，双方又打到四平。南朝鲜队此时一传到位率较高，能够组织反攻；但中国队发挥快攻的威力，使比分不断上升，从七比五以后，连得五分。打到十三比六，中国队眼看就要取得胜利，而南朝鲜队阵脚不乱，继续应战，反复争夺发球权，把比分追到九比十三。中国队再次以十四比九领先，南朝鲜队又得三分，最后中国队拦网成功，以十五比十二获胜。

第二局南朝鲜队先得两分，中国队追平以后，发挥快速多变的战术，使对方失误较多而频频得分，以十一比四遥遥领先，南朝鲜队虽扳回两分，仍以六比十五败北。

中国队连胜两局以后，在关键的第三局越打越好，越打越顺利，比分一直领先，八比二、十二比三、最终以十五比四的悬殊比分轻取这一局。

今天中国队同南朝鲜队之战，是一场以快对快，以多变对多变的比赛。由于中国队发挥了快速多变的特长，破坏了对方的拦网，同时全体队员团结协作，冷静、耐心地对待这一场比赛，技术发挥较好。今天比赛场上坐了许多南朝鲜人，他们摇旗呼喊，不断为南朝鲜队打气；南朝鲜队教练在比赛进行中，多次请求暂停，向队员作新的部署，但在中国队的凌厉攻势下，始终无法挽回败局。

中国男排三比〇击败南朝鲜队获小组第一名 预赛成绩将带人复赛，为争取前四名打下基础

苏在新销售年度里首次向美购买玉米

【合众国际社华盛顿九月二十八日电】农业部次布洛克说，苏联今天从美国购买七十五万吨玉米。

这是它在新销售年度的第一次采购。

布洛克指出，苏联人上次大批量采购粮食是在今年三月。他说，“我们高兴地看到，他们又回到△

市场来了。他们大规模地进入市场。”

布洛克说，这批粮食将于今年十月至十二月交付。

这笔交易是美苏粮食销售协定第七年中第一批记录下来的交付。这个协定规定从十月一日开始的一年内，美国至少将向莫斯科出口六百万吨粮食。△

【法新社贝鲁特十月二日电】美、法、意多国部队在到达贝鲁特四十八小时后，已于今天在贝鲁特及其郊区部署就绪。

一千二百名美国海军陆战队现在被部署在国际机场的东边和南边，指挥这支部队的是米德上校，他的总部是设在贝鲁特南边的首都国际机场。他们的部署线通过哈达斯、希马村、舒埃法特、哈勒迪、科科迪和乌扎伊。

海军陆战队原则上将应部署到更东边一些。

美国第六舰队的数艘军舰，其中有“关岛号”直升机母舰，停泊在黎巴嫩海岸的海面上。水陆两用车辆和直升飞机，在美国海军的这些军舰和沿着机场向西伸展的海滩之间不停地来来往往。

一千六百五十七名法国伞兵是由格朗热空军准将指挥的，总部设在贝鲁特西区法国大使旧寓所的松树区。他们的阵地分布在贝鲁特西区和东区一部分都有，几乎整个贝鲁特都有。

第三海军陆战队伞兵空降团控制着贝鲁特西区的西部和南部，它的总部设在离海岸不远的“沙丘别墅”。

第八海军陆战队伞兵空降团负责控制贝鲁特西区的东部和贝鲁特东区的一部分，它的总部设在贝鲁特东区的著名运动场、离塔巴里斯广场不远。

一千名意大利部队部署在北边和南边，北边跟法国部队相衔接，南边跟美国部队相衔接。他们是由安乔尼上校指挥的。安乔尼上校把他的总部设在前意大利使馆里，离机场的圆形广场不远。他们向东运动不超过旧分界线或哈达斯马路。

同美国海军陆战队队员不同的是，法国人和意大利人要直接接触居民，他们日夜都徒步或乘吉普车进行巡逻。

应黎巴嫩当局的请求，法国人和意大利人还打扫场地，清除地雷，或寻找爆炸物、陷阱或藏物处。



指一弹

说明：图上方的日文为“贝京总理”。（原载日本《朝日新闻》）

这次暗杀活动的凶手国家社会党今天否认了它的成员希特勒·杰马耶勒的消息。但是，叙利亚国家社会党领导人伊纳姆·拉阿德说，沙图尼是起爆炸事件的成员。他的党认为这是黎巴嫩全体人民对叙利亚国家社会党准备帮助黎巴嫩警方设法查清

【法新社贝鲁特十月二日电】黎巴嫩左翼叙利亚国家社会党今天否认了它的成员希特勒·杰马耶勒的消息。但是，叙利亚国家社会党领导人伊纳姆·拉阿德说，沙图尼是起爆炸事件的成员。他的党认为这是黎巴嫩全体人民对叙利亚国家社会党准备帮助黎巴嫩警方设法查清

美军事代表团抵贝鲁特 研究黎军武器装备需要

【法新社贝鲁特十月二日电】黎巴嫩官方电台宣布，一个由十三名军官组成的美国军事代表团到达贝鲁特，“研究黎巴嫩军队的武器和军事装备需要”。

黎巴嫩军队的装备绝大部分来自西方国家（主要是美国、法国、英国和西德）。近年来，黎巴嫩从美

国得到了一亿二千万美元的各种军事装备。另外，最近几天，美国还无偿地向黎巴嫩提供了二十辆装甲运兵车，一百一十三辆卡车和其它一些军事装备。

电台强调指出，黎巴嫩和美国的这种军事合作的进一步加强，是发生在美国国防部长温伯格去年八月访问了黎巴嫩之后。

黎电台说暗杀贝希尔凶手是黎一政党员

【美联社贝鲁特十月二日电】当地一家通讯社报道，那个被拘留的同当选总统贝希尔·杰马耶勒被暗杀的黎巴嫩政党的成员。杰马耶勒家族的长枪党操纵的黎巴嫩之声广播电台宣布，这个人是为巴勒斯坦和叙利亚情报网效力的。该广播电台以及同长枪党有密切联系的中央新闻局都指出他叫沙图尼。

【法新社贝鲁特十月二日电】黎巴嫩左翼叙利亚国家社会党今天否认了它的成员希特勒·杰马耶勒的消息。但是，叙利亚国家社会党领导人伊纳姆·拉阿德说，沙图尼是起爆炸事件的成员。他的党认为这是黎巴嫩全体人民对叙利亚国家社会党准备帮助黎巴嫩警方设法查清

荷兰社会党组阁受挫

【法新社海牙九月二十五日电】由于社会党和在野的保守党在是否部署导弹和如何使用公共开支问题上陷于僵局，社会党组织新政府的努力受到了阻碍。使荷兰陷于一场政治危机。社会党在议会选举获胜后，贝娅特丽克丝女王指定该党组织新政府，但同基民盟和自由党的意见分歧，妨碍了新的联合政府的组成。

多国部队在贝鲁特及其郊区部署情况